



Pou Piblikasyon Imedya: 05/10/2023

GOUVÈNÈ KATHY HOCHUL

GOUVÈNÈ HOCHUL METE AKSAN SOU 234.5 MILYON DOLA POU PWOJÈ ENFRASTRIKTI DLO LOKAL YO ATRAVÈ ETA NEW YORK

Apwobasyon asistans finansye a otorize aksè minisipal nan kapital ki nesesè pou pwojè ki diminye risk sou sante piblik ak anviwònman an

Gouvènè Kathy Hochul te anonse jodi a Konsèy Administrasyon Kòporasyon Enstalasyon Anviwònmantal (Environmental Facilities Corporation, EFC) la apwouve 234.5 milyon dola nan asistans finansye pou pwojè amelyorasyon enfrastrikti dlo yo nan Eta New York. Apwobasyon Konsèy la otorize aksè minisipal pou plis pase 226.8 milyon dola nan finansman akoutèm nan pri ki ba epi te anonse anvan sa sibvansyon pou kòmanse travay yo pou pwojè enfrastrikti dlo ak egou enpòtan yo, tankou mezi rediksyon inondasyon ki pwoteje sistèm dlo pwòp ki soti nan sitiyasyon gwo dlo yo.

"Lè nou envesti nan amelyore enfrastrikti dlo eta nou an, n ap poze fondasyon pou kwasans rejyonal ak pwosperite pandan n ap pwoteje resous natirèl nou yo", **Gouvènè Hochul te deklare**. "Asistans finansye sa a ede asire ke pri a pa pral yon baryè pandan kominote yo atravè eta a kontinye modènize sistèm tretman yo ak amelyorasyon enfrastrikti enpòtan yo, k ap ede nou antre nan yon avni ki pi sen ak pi rezistan pou New York".

Konsèy la te pran mezi tou pou ede asire ke twa pwojè ki egziste deja yo kontinye abòdab alontèm epi apwouve finansman alontèm ki totalize plis pase 7.7 milyon dola pou minisipalite yo pou bay ekonomi sou sèvis dèt pou pwojè sa yo.

Nan pwojè yo te apwouve pou finansman jodi a, Konsèy la te apwouve 148 milyon dola pou yon pwojè rezistans dlo pwòp ki pral sipòte rekiperasyon alontèm vil Long Beach apre dega Siklòn Sandy te lakòz an 2012. Pwojè enpòtan sa a pral pwoteje sistèm tretman dlo ize vil la ak mezi pou diminye inondasyon, transfòme izin kontwòl polisyon dlo vil la an yon estasyon ponp epi konekte li ak Enstalasyon Rekiperasyon Rivaj Sid Konte Nassau a. Ansanm ak Pwojè Transpò Bay Park k ap kontinye a, travay vil la pral amelyore kalite dlo Western Bays ak Reynolds Channel. EFC ap prefinanse pwojè a pou bay vil la kapital davans ki nesesè pou konstwi pwojè a. Pwogram sibvansyon federal pou katastwòf yo pral ranbouse lajan sa yo.

Komisyon Konsèy la te apwouve tou yon sibvansyon ak yon pake finansman san enterè ki gen ladan 38 milyon dola nan Lwa Bipatit sou Enfrastrikti (Bipartisan Infrastructure Law, BIL) federal la pou Vilaj Bath nan Konte Steuben. Se EFC ki administre finansman BIL pou enfrastrikti dlo ak egou a atravè pwogram Fon Woulman Eta a (State Revolving Funds). Pwojè a pral modènize izin tretman dlo ize vilaj la pou diminye polisyon nan Basen vèsan Chesapeake Bay epi ogmante kapasite izin lan pou kwasans ak devlopman alavni.

Prezidan ak Direktè Egzekitif Jeneral Kòporasyon Etablisman Anviwònmantal Eta New York la, Maureen A. Coleman, te deklare, "EFC toujou pare pou bay patnè nou yo nan gouvènman lokal la solisyón finansman kreyatif epi kontinye misyon nou pou fè pwojè sou enfrastrikti kalite dlo enpòtan ki ankou yo. EFC te deja angaje 300 milyon dola pou sipòte Pwojè Transpò Bay Park ki ap kontinye nan Konte Nassau. Lè nou angaje yon lòt 148 milyon dola pou sipòte Vil Long Beach nan rekiperasyon apre katastwòf li a montre angajman Gouvènè Hochul te pran pou l bay kominote yo resous yo bezwen pou pwoteje enfrastrikti enpòtan yo epi ranfòse kapasite yo pou yo reziste ak efè chanjman klimatik yo".

Prezidan Kòporasyon Etablisman Anviwònmantal Eta New York ak Komisè Depatman Konsèvasyon Anviwònman an, Basil Seggos, te deklare, "Gouvènè Hochul angaje l pou l fè envestisman ki pwoteje rezèv dlo New York, pandan l ap pwoteje kominote nou yo kont polisyon ak menas move tan. Jodi a, Eta New York ap sipòte minisipalite k ap pouswiv pwojè enfrastrikti ki pi solid, ki pi modènize k ap amelyore efò n ap kontinye pou pwoteje kalite dlo epi asire kominote nou yo pi byen ekipe pou reziste tanpèt ak inondasyon alavni".

Sekretè Deta Eta New York la, Robert J. Rodriguez, te deklare, "Enfrastrikti dlo pwòp fòme fondasyon pou devlopman kominote vèt, an sante ak rezistan. Sipò finansye kontinyèl Gouvènè Hochul pou pwojè tankou sa yo pral ankouraje devlopman ekonomik dirab, soulaje presyon fiskal ke gouvènman lokal yo ap sibi ak plis pwoteje kominote New York yo kont menas katastwòf natirèl ki gen rapò ak klima a k ap ogmante".

Komisè Depatman Sante Eta New York la, Doktè James McDonald, te deklare, "Lidèchip Gouvènè Hochul, ansanm ak travay Kòporasyon Enstalasyon Anviwònmantal la, asire ke kominote nou yo gen resous ki disponib pou pwoteje dlo potab ak sante publik kounye a ak pou ane k ap vini yo. Nouvo finansman sa a pral ede minisipalite atravè New York amelyore sistèm dlo yo pandan n ap kontinye wè plis inondasyon ak move tan akòz chanjman klimatik yo".

Lidè Majorite Sena a, Chuck Schumer, te deklare, "Soti Long Island ak Hudson Valley rive Finger Lakes ak Lwès New York, envestisman istorik ke mwen sekirize nan Lwa Bipatit sou Enfrastrikti ak Travay la ap koule epi poze baz pou asire dlo potab ki pwòp epi san danje epi fè modènizasyon ki enpòtan pou pwojè enfrastrikti dlo yo atravè Empire State la. Pwojè sa yo ki te dwe fèt depi lontan p ap sèlman ede rann dlo New York la pi sen epi pwòp, men tou sa vle di anpil djòb ki byen peye ak yon pi bon avni pou kominote atravè New York yo. Mwen fyè pou m bay finansman federal ki enpòtan

sa pou ranfòse pwojè sa yo, epi mwen bat bravo pou Gouvènè Hochul pou lidèchip li. Ansanm, n ap ede poze fondasyon pou amelyore kalite lavi atravè eta a, epi mwen p ap jamn sispann goumen pou pote lajan federal sa yo isit la nan New York".

Senatè Kirsten Gillibrand te deklare, "Dlo pwòp se yon dwa esansyèl ke tout Nouyòkè ak Ameriken merite. Pwojè enfrastrikti dlo sa yo pral ede asire Nouyòkè yo gen aksè a dlo potab ki an sekirite epi ki fyab, pandan y ap pwoteje sistèm tretman dlo ize enpòtan yo. Mwen fyè dèské m te travay pou sekirize 38 milyon dola nan finansman sa a pou Vilaj Bath atravè Lwa Bipatit sou Enfrastrikti a. Mwen bat bravo pou efò Gouvènè Hochul ap fè pou amelyore enfrastrikti dlo New York epi m ap kontinye travay pou tout Nouyòkè yo gen aksè a dlo pwòp ak potab".

Apwobasyon Konsèy la enkli finansman atravè Fon Woulman Eta a pou Dlo Pwòp (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) ak Fon Woulman Eta a pou Dlo Potab (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF) ak sibvansyon yo te déjà anonse konfòmeman ak pwogram Amelyorasyon Enfrastrikti Dlo (Water Infrastructure Improvement Act, WIIA) ak Sibvansyon Entèminisipal yo.

Pwojè dlo pwòp yo:

- **Vilaj Bath, Konte Steuben** - 23,712,500 dola nan finansman akoutèm san enterè, ak 14,767,125 dola nan finansman siplemantè jeneral BIL ansanm ak 1,287,500 dola finansman akoutèm san enterè ak 2,722,500 dola sibvansyon CWSRF pou planifikasyon, konsepsyon ak konstriksyon amelyorasyon nan izin tretman dlo ize, ki gen ladan eliminasyon eleman nitritif ak amelyorasyon nan dezenfeksyon.
- **Vil Long Beach, Konte Nassau** – 148,926,731 dola nan finansman akoutèm, nan to mache a pou transfòme Izin Tretman Dlo Ize Vil Long Beach pou tounen yon estasyon ponp pou konekte ak Enstalasyon Rekiperasyon Rivaj Sid Konte Nassau a.
- **Vilaj Lyndonville, Konte Orleans** - 576,437 dola nan finansman akoutèm san enterè pou planifikasyon, konsepsyon, ak konstriksyon amelyorasyon dezenfeksyon nan sistèm izin tretman dlo ize vilaj la.
- **Vilaj Lyndonville, Konte Orleans** - 5,500,000 dola nan finansman akoutèm san enterè pou planifikasyon, konsepsyon, ak konstriksyon amelyorasyon nan sistèm tretman ak koleksyon dlo ize vilaj la.
- **Vilaj South Dayton, Konte Cattaraugus** - 392,400 dola nan finansman akoutèm san enterè, ak 357,600 nan finansman akoutèm ak to mache a pou planifikasyon, konsepsyon, ak konstriksyon amelyorasyon nan izin tretman dlo ize ak sistèm koleksyon sanitè vilaj la.

Pwojè Dlo Potab:

- **Distri Dlo Albertson, Konte Nassau** - 3,000,000 dola sibvansyon WIIA pou enstale nouvo ekipman nan Pi 3A pou tretman kontaminan k ap emèje yo.

- **Vilaj Little Valley, Konte Cattaraugus** - 2,940,000 dola nan finansman akoutèm san enterè ak 3,010,000 dola sibvansyon DWSRF pou konstriksyon ak enstalasyon yon nouvo rezèv pou pi ak kay ki konstwi bò pi, amelyorasyon nan pi ki déjà egziste a ak ranplasman apeprè 30,000 pye lineyè nan kanalizasyon dlo nan divès zòn nan vilaj la.
- **Distri Dlo Plainview, Konte Nassau** - De sibvansyon WIIA ki bay yon total 6.4 milyon dola pou enstale nouvo ekipman nan Izin No. 3 ak 4 Distri Dlo Plainview la pou tretman kontaminan k ap emèje yo.
- **Vil Schodack, Konte Rensselaer** - 709,200 dola sibvansyon WIIA pou enstale 5,700 pye lineyè kanalizasyon dlo avèk valv, bouch ensandi ak lòt akseswa ki gen rapò.
- **Vil Willsboro, Konte Essex** - 2,495,525 dola nan finansman akoutèm san enterè, 4,991,048 dola nan finansman akoutèm nan to mache a ak 5,000,000 dola sibvansyon WIIA pou konstriksyon yon nouvo izin tretman dlo.

Pwojè refinansman ki konplete yo ap reyalize ekonomi nan sèvis dèt alontèm yo
 Konsèy la te apwouve refinansman alontèm pou twa pwojè ki egziste ki bay yon total 7.7 milyon dola. Finansman akoutèm yo bay kapital pou pwojè konsepsyon ak konstriksyon yo. Depi pwojè konstriksyon an fini, yo refinanse finansman akoutèm yo an jeneral atravè finansman alontèm pou jiska 30 ane, ki ekonomize depans enterè ki empòtan minisipalite yo pa rapò ak pwòp finansman yo.

Pwojè yo apwouve pou finansman alontèm san enterè yo enkli Vil Amsterdam nan Konte Montgomery, Vil Hume nan Konte Allegany ak Vilaj Mayville nan Konte Chautauqua. Baze sou kondisyon mache aktyèl yo, yo pwojte ke finansman alontèm sa yo ap fè kontribyab yo ekonomize yon estimasyon 16.2 milyon dola nan peman enterè ak sibvansyon ki te otorize anvan yo pou tout dire lavi finansman yo.

Angajman New York pou Kalite Dlo

Envestisman prensipal Eta New York nan enfrastrikti dlo pwòp totalize 5 milya dola depi 2017. Anba lidèchip Gouvènè Hochul, bidjè adopte 2023-24 la gen ladan 500 milyon dola nan finansman dlo pwòp. Gouvènè a te lanse Ekip Asistans Kominotè ane sa a pou elaji pwogram asistans teknik EFC epi ede ti kominote riral yo ak kominote ki defavorize yo ogmante finansman sa a pou adrese bezwen enfrastrikti dlo pwòp yo. Yo ankaraje nenpòt kominote ki bezwen èd ak bezwen enfrastrikti dlo yo pou kontakte EFC nan efc.ny.gov/CAT.

Lwa sou Obligasyon pou dlo pwòp, lè pwòp ak travay ekolojik (Clean Water, Clean Air and Green Jobs Environmental Bond Act) 4.2 milya dola elektè yo apwouve a ap fè nivo finansman istorik la avanse pou modènize enfrastrikti dlo ki ansyen epi pwoteje kalite dlo, ranfòse kapasite kominote yo pou yo reziste kont gwo tanpèt ak inondasyon, redwi polisyon nan lè a epi diminye emisyon ki chanje klima yo; retabli abita yo epi prezève espas deyò ak fèm lokal yo. Kominote defavorize yo pral resevwa omwen 35 pouzan nan benefis finansman Lwa sou Obligasyon an, avèk yon objektif 40 pouzan.

###

Lòt nouvèl disponib sou sit www.governor.ny.gov
Eta New York | Chanm Egzekitif | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)